

## Liste des morceaux de démonstration

1 (Piano de concert):	Un Sospiro/F.Liszt
2 (Piano jazz):	Danny Boy/Irish Folk Song
3 (Piano ballade):	Etude Op.2 No.1/A.Scriabin
4 (Piano électrique1):	Jam Session/N. Nishi
5 (Piano électrique2):	In Memory/M.Geisel
6 (Clavecin):	Invention No.8/J.S.Bach
7 (Orgue à tuyaux):	Toccatà in D Minor/J.S.Bach
8 (Orgue électronique):	KORG Original

## Dépannage

Si vous remarquez toute anomalie dans le fonctionnement de votre piano numérique Korg B1/B1SP, voyez si cette section répond à vos questions. Dans le cas contraire, ou si le problème persiste, contactez le distributeur Korg le plus proche.

### L'instrument se met soudain hors tension.

Le B1/B1SP est équipé d'une fonction de mise hors tension automatique. Cette fonction commande la mise hors tension automatique de l'instrument quand aucune touche du clavier n'est enfoncée pendant plus de 30 minutes. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour remettre le B1/B1SP sous tension.

### Vous remarquez des coupures de son.

Les sons d'instruments de votre B1/B1SP reposent sur des échantillons d'authentiques instruments enregistrés individuellement, et ensuite combinés et traités pour produire les sons préprogrammés. Selon la richesse et la complexité du son, le son produit par chaque touche correspond à un échantillon, ou à une combinaison de deux, voire trois échantillons. Le nombre d'échantillons utilisés a un impact direct sur la polyphonie (nombre maximum de notes que l'instrument peut produire simultanément) du B1/B1SP. Ainsi, par exemple, le son de piano électrique 1 utilise un seul échantillon pour chaque note jouée, et offre 120 notes de polyphonie. La majorité des sons utilisent deux échantillons par note jouée, et offrent donc une polyphonie de 60 notes. Par contre, pour des sons complexes et détaillés tels que Piano de concert et Piano ballade, la production d'un son authentique requiert davantage d'échantillons, et la polyphonie maximum est de 40 notes. Et bien que vous n'ayez que 10 doigts pour jouer les notes, les notes maintenues avec la pédale de résonance consomment aussi de la polyphonie. Dans des cas extrêmes, le son pourrait sembler coupé quand une note maintenue disparaît soudainement, etc.

### La hauteur ou le timbre des sons de piano semble incorrect dans certaines zones du clavier.

Les sons de piano du B1/B1SP sont conçus pour émuler le plus fidèlement possible le son d'un authentique piano. Cela veut dire que dans certaines zones du clavier, vous pourriez avoir l'impression que les harmoniques sont plus présentes, ou que le timbre ou la hauteur semble incorrect. Cette impression n'indique nullement un dysfonctionnement. Elle s'explique tout simplement par le caractère acoustique de l'instrument émulé.

## Spécifications

<b>Clavier</b>	NH Clavier: 88 notes (La0–Do8)
<b>Polyphonie maximale</b>	120 notes /60 notes/40 notes
<b>Sons</b>	8 sons
<b>Connecteurs</b>	PHONES (Casque/périphérique audio), PEDAL
<b>Amplification</b>	9 W × 2
<b>Haut-parleurs</b>	Ovales (10 cm x 5 cm) x 2
<b>Alimentation</b>	DC 12 V
<b>Consommation</b>	3 W
<b>Poids (sans pupitre)</b>	<b>B1:</b> 11,8 kg <b>B1SP:</b> 21 kg
<b>Dimensions (L x P x H)</b> (tout compris sauf le pupitre)	<b>B1:</b> 1312 × 336 × 117 mm <b>B1SP:</b> 1312 × 336 × 750 mm
<b>Accessoires inclus</b>	<b>B1:</b> Adaptateur secteur (⚡), Pupitre, Pédale de résonance <b>B1SP:</b> Adaptateur secteur (⚡), Pupitre, Pied (uniquement pour utilisation avec le B1SP) avec pédalier
<b>Options disponibles pour le B1 (vendues séparément)</b>	Support STB1, Pédalier *PU-2

\* L'adaptateur secteur PU-2 se branche à le connecteur PEDAL en même temps que la pédale de résonance fournie.

• Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

**Appuyez sur l'interrupteur tout en maintenant enfoncé le bouton METRONOME pour mettre le B1/B1SP sous tension et activer son mode Partner. Pour en savoir plus sur ce mode, téléchargez le fichier "Instructions pour le mode Partner du piano B1" sur le site Internet suivant:**

**<http://www.korg.com/>**

## KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN  
© 2016 KORG INC.

# B1/B1SP

## DIGITAL PIANO

# KORG

## Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi la piano numérique B1/B1SP de Korg.

F 1

## Précautions

### Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

### Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

### Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

### Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

### Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

### Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.


### Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

\* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

#### Note concernant les dispositions (Seulement EU)

 Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

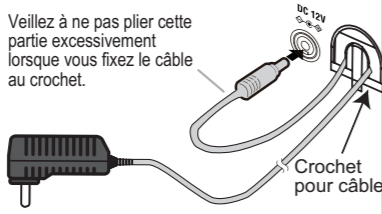
#### REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez. ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

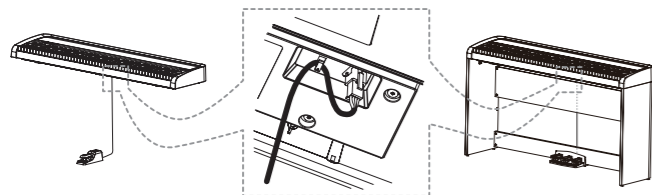
## Prise en main

Le B1SP est livré avec un pied incluant un pédalier et destiné à être utilisé uniquement avec le B1SP. Suivez la procédure ci-dessous après le montage du pied.

1 Branchez la fiche de l'adaptateur secteur fourni à la prise DC 12V sur le panneau arrière de l'instrument.

- Faites passer le câble de l'adaptateur par le crochet prévu à cet effet pour éviter que la fiche ne se débranche accidentellement. Lorsque vous retirez le câble du crochet, évitez de tirer sur le câble avec une force excessive.
- Veillez à ne pas plier cette partie excessivement lorsque vous fixez le câble au crochet.
- 

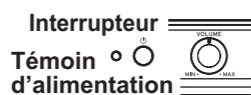
2. Pour le modèle B1, reliez la fiche du câble de la pédale de résonance fournie au connecteur PEDAL sur le panneau inférieur du clavier. Pour le modèle B1SP, reliez la fiche du câble du pédalier fourni au connecteur PEDAL sur le panneau inférieur du clavier.



3. Branchez la fiche secteur de l'adaptateur secteur fourni à une prise de courant de tension appropriée.

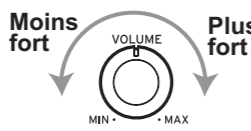
4. Mettez le piano numérique B1/B1SP sous tension.

Appuyez sur l'interrupteur pour mettre l'instrument sous tension; le témoin d'alimentation s'allume. Laissez le piano numérique sous tension pour l'instant. Quand vous avez fini de jouer, appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour mettre l'instrument hors tension. Son témoin d'alimentation s'éteint alors.



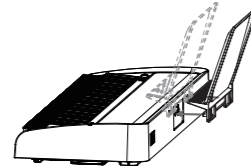
5. Réglez le niveau de volume.

Réglez le volume au niveau voulu tout en jouant sur l'instrument. La commande VOLUME contrôle le niveau des haut-parleurs intégrés et du signal à la prise casque.



■ Montage du pupitre

Glissez les ergots de montage du pupitre dans les orifices de montage du stand au dos de l'instrument.



■ Connexion d'un casque ou périphérique audio

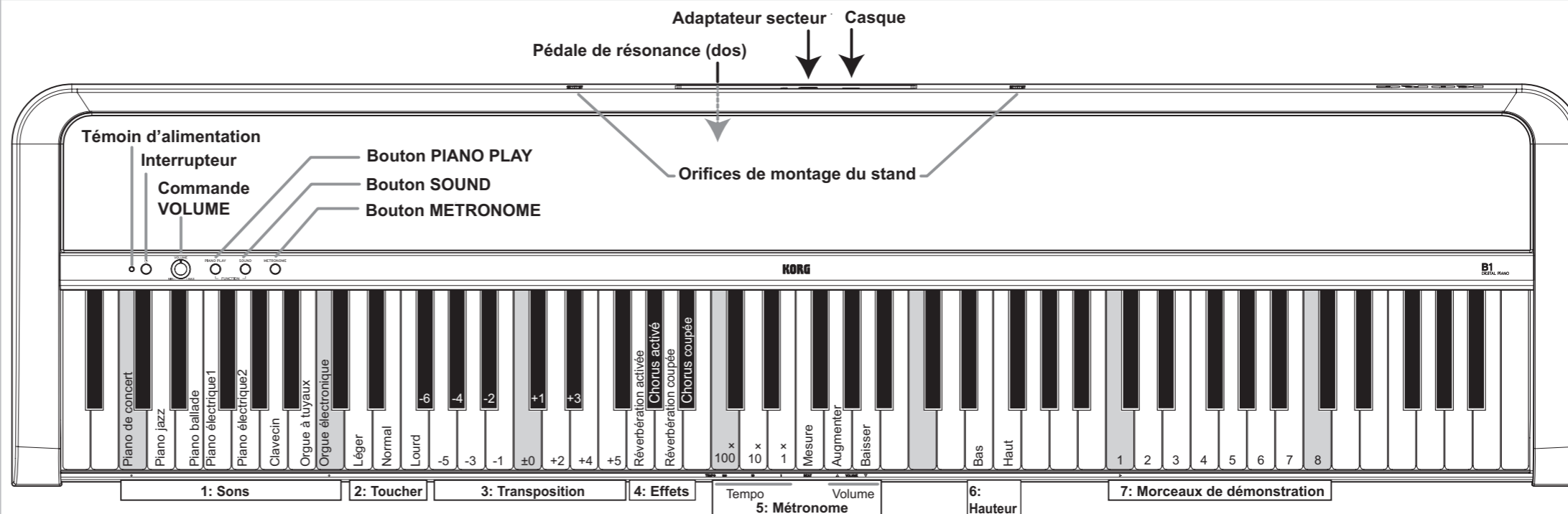
Pour vous entraîner sans déranger votre entourage, branchez un casque à la prise PHONES sur le panneau arrière de l'instrument. La connexion d'un casque d'écoute coupe le son des haut-parleurs intégrés.



- La prise PHONES (jack stéréo de 3,5mm) permet aussi de relier le piano numérique B1/B1SP à des enceintes actives ou d'autres périphériques audio.

Pour protéger votre ouïe, évitez une écoute au casque prolongée à volume élevé.

## Fonctions de l'instrument



### Sélection des sons

Le B1/B1SP propose 8 sons différents de clavier.

Le son "Piano de concert" est activé par défaut à la mise sous tension.

- Appuyez sur le bouton SOUND pour sélectionner tour à tour chacun des sons d'usine. Chaque pression de ce bouton sélectionne le son suivant dans cet ordre:

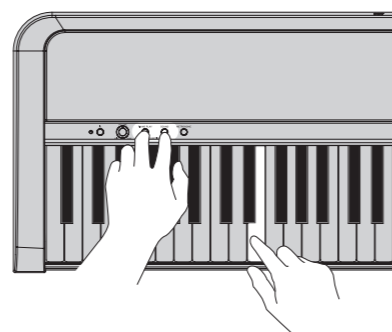
Piano de concert → Piano jazz → Piano ballade → Piano électrique1 → Piano électrique2 → Clavecin → Orgue à tuyaux → Orgue électronique

After Orgue électronique, the sound will return to Piano de concert and the cycle will repeat.

- Appuyez sur le bouton PIANO PLAY pour activer à tout moment le son Piano de concert.
- Vous pouvez aussi choisir directement les sons, comme décrit ci-dessous dans la section "Accès aux fonctions avancées".

### Accès aux fonctions avancées

Pour accéder aux fonctions avancées, maintenez simplement les boutons PIANO PLAY et SOUND en appuyant sur la touche du clavier correspondant au paramètre voulu. L'illustration ci-dessus indique les touches à enfoncer pour accéder aux fonctions avancées. Ces paramètres sont répartis dans 7 sections.



- Durant la lecture d'un morceau, vous pouvez changer de son en utilisant les boutons PIANO PLAY et SOUND plus les touches du clavier. Le réglage d'effets du morceau s'applique au son sélectionné.

#### 1: Choix du son

Chacun des 8 sons d'usine est assigné à une touche définie, comme décrit ci-dessus.

#### 2: Réglage de la réponse au toucher

Vous pouvez adapter la réponse du clavier au style et à la technique de jeu de l'exécutant. Le paramètre "Léger" offre une palette d'expression élargie aux pianistes aimant un toucher léger. Le paramètre "Lourd" convient aux pianistes aimant un toucher plus fort. Par défaut, ce paramètre est réglé sur "Normal" à la mise sous tension.

#### 3: Réglage de transposition

Vous pouvez transposer facilement le clavier du B1/B1SP par pas de demi-ton dans toute tonalité voulue. La plage de transposition va de plus 5 demi-tons à moins 6 demi-tons. Le réglage  $\pm 0$  correspond à la hauteur normale du clavier (pas de transposition). Par défaut, ce paramètre est réglé sur  $\pm 0$  à la mise sous tension.

#### 4: Utilisation des effets Reverb et Chorus

Les effets Reverb et Chorus confèrent une certaine atmosphère ou impression de mouvement au son. Des réglages d'effets optimum ont été assignés à chacun des sons d'usine, mais vous pouvez activer ou désactiver chaque effet selon vos préférences.

#### 5: Réglage du métronome

Le métronome constitue un excellent guide rythmique tant pour la répétition que pour l'exécution. Appuyez sur le bouton METRONOME du panneau supérieur pour activer/couper le métronome; les fonctions avancées permettent de régler le tempo, le type de mesure et le volume du métronome.

#### Tempo

Vous pouvez régler le paramètre Tempo ( $\downarrow$ ) entre 40 et 240 avec les touches  $\times 100$ ,  $\times 10$  et  $\times 1$ . Les valeurs en dehors de cette plage sont ignorées.

Exemple: Pour régler le tempo sur ( $\downarrow$ ) = 85, appuyez 8 fois sur la touche  $\times 100$  et 5 fois sur la touche  $\times 1$ ; pour régler le tempo sur ( $\downarrow$ ) = 140, appuyez une fois sur la touche  $\times 100$  et 4 fois sur la touche  $\times 10$ .

Le réglage est appliqué quand vous relâchez les boutons PIANO PLAY et SOUND.

#### Type de mesure

Cette fonction produit un accent sur le temps initial de la mesure. Chaque pression d'une touche de type de mesure active le type de mesure en question dans l'ordre suivant:

2/4 → 3/4 → 4/4 → 6/4 → aucun → 2/4 → ...

#### Volume

Appuyez sur la touche Baisser pour diminuer le volume du métronome; pour l'augmenter, appuyez sur la touche Augmenter. Vous pouvez régler la plage de volume du métronome entre 1 et 13.

Les réglages de tempo par défaut sont ( $\downarrow$ ) = 120; type de mesure = aucun; volume = 10.

#### 6: Réglage fin de l'accord (hauteur)

Le réglage d'accord par défaut à la mise sous tension est La4 = 440 Hz (Hertz). Réglez cette valeur par pas de 0,5 Hz en appuyant le nombre de fois voulu sur la touche Haut (limite supérieure de 452,5 Hz) ou Bas (limite inférieure de 427,5 Hz). Enfoncez simultanément les touches Haut et Bas correspondantes pour retrouver le réglage d'accord par défaut (La4 = 440 Hz).

#### 7: Écoute des morceaux de démonstration

Chacun des 8 morceaux de démonstration exploite un des 8 sons d'usine. Choisissez le morceau de démonstration voulu avec les 8 touches dédiées. La lecture du morceau de démonstration choisi démarre immédiatement. À la fin du morceau de démonstration choisi, la lecture continue avec le morceau suivant. Tous les morceaux sont lus l'un à la suite de l'autre et la lecture se poursuit en boucle jusqu'à ce que vous l'interrompiez. Pour arrêter la lecture des morceaux de démonstration, enfoncez puis relâchez simultanément les boutons PIANO PLAY et SOUND.